

ITALIANO ELEMENTAL A1

Curso 2017/2018

(Código:04900009)

1.INTRODUCCIÓN

El nivel A1 de italiano constituye un curso de iniciación y no requiere ningún nivel previo. Con este curso se pretende que el/la alumno/a pueda llegar a interactuar de forma sencilla, sepa plantear y contestar preguntas sobre sí mismo/a, sobre el lugar donde vive, sobre las personas que conoce y sobre las cosas que tiene; pueda realizar afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o relativas a temas muy cotidianos y sepa responder a cuestiones de ese tipo cuando se las formulan a él/ella, en lugar de depender simplemente de un repertorio muy limitado, ensayado y organizado léxicamente de frases que se utilizan en situaciones concretas.

2.OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel A1 según se establece en el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* (MCER) del Consejo de Europa. de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- comprender instrucciones e informaciones no especializadas en conversaciones con italianohablantes siempre que estos hablen despacio y estén dispuestos a repetir lo que han dicho;
- producir expresiones breves y habituales para satisfacer necesidades básicas concretas (saludos, informaciones, etc.) o describir el lugar de residencia y personas que uno conoce;
- comprender informaciones escritas sencillas (letreros, carteles, catálogos, etc.);
- rellenar formularios con datos personales;
- escribir postales sencillas.

También se pretende que el alumno empiece a adquirir algunos conocimientos básicos mínimos acerca de la variada situación lingüístico-cultural de Italia.

3.CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Presentarse

Preguntar y decir nombre, edad, procedencia y profesión

Dar y pedir informaciones sobre el tiempo libre

Preguntar a alguien qué tal está y contestar a la misma pregunta

Dar las gracias

Saludar y despedirse

Presentar a dos personas

Conocer a alguien

Pedir y dar informaciones y datos personales

Pedir y dar el número de teléfono

Hablar de la familia

Describir a una persona

Pedir y dar informaciones sobre donde se vive y con quien

Encontrar un domicilio

Comprender un anuncio de compra o alquiler de un piso

Pedir informaciones sobre una habitación en alquiler

Describir una habitación

Fijar una cita
Describir una casa
Preguntar y decir qué objetos se encuentran en una habitación
Preguntar y decir la hora
Hablar de actividades cotidianas
Comprender un anuncio en una estación de trenes
Formular preguntas durante la clase de italiano: Come si dice...? Che cosa significa...?
Deletrear una palabra
Hacer la compra en una tienda o en el mercado
Preguntar precios, encargar productos y pagar
Leer textos sobre productos típicos italianos
Pedir informaciones por la calle
Conocer la composición de una comida all'italiana
Conocer platos y productos típicos de la cocina italiana
Comprender un texto sobre entremeses italianos
Invitar a alguien a cenar
Expresar preferencias sobre comidas y bebidas
Pedir en un restaurante o un bar
Comprender una receta
Conocer cómo se desayuna, se come y se cena en Italia
Ofrecer algo a alguien
Pedir la cuenta
Presentarse formalmente
Pedir y dar un número de teléfono o una dirección e-mail
Rellenar un impreso de inscripción
Pedir que repitan algo
Pedir y dar informaciones en Correos o en el banco
Mandar una carta certificada, pagar una factura
Pedir y dar indicaciones de tiempo: horarios de apertura, periodo, hora, día y estación
Identificar tipos de ropa
Describir como viste una persona
Preguntar y decir dónde está una tienda o un objeto
Expresar gustos de comida
Comprar ropa: pedir que nos enseñen algo o nos lo dejen probar, preguntar el precio,, hablar de medidas
Pedir que nos enseñen algo distinto como material, talla, color, forma o precio
Hablar de actividades cotidianas y en el fin de semana
Indicar la frecuencia de algunas acciones
Contestar al teléfono
Empezar y cerrar una llamada de teléfono
Aceptar/rechazar una invitación
Formular hipótesis sencillas
Aceptar/ rechazar comida o bebida
Pedir/ dar permiso para hacer algo
Felicitarse el cumpleaños
Preguntar/ decir la fecha
Proponer una excursión y aceptar/ rechazar la propuesta
Expresar el deseo de hacer/no hacer algo
Expresar estados de ánimo, sentimientos y emociones
Expresar preferencias
Expresar una necesidad y preguntar a alguien si necesita algo
Dar instrucciones
Dar consejos
Pedir algo: aceptar/rechazar
Contra actividades y hechos del pasado
Exponer de forma secuencial dos o más hechos
Situarse en el tiempo algunos hechos
Reservar y comprar un billete de tren
Expresar el deseo de tener vacaciones
Expresar preferencias con respecto a las vacaciones

Hablar de experiencias pasadas
Conocer a grandes rasgos la geografía y la organización político-administrativa de Italia
Conocer costumbres italianas relativas a las vacaciones
Hablar de actividades deportivas
Expresar gustos y preferencias relativas al deporte y el tiempo libre
Describir un ambiente
Hablar del tiempo meteorológico
Hablar de la salud
Nombrar las partes del cuerpo
Describir el aspecto físico y el carácter de una persona
Contar lo que se ha hecho en el fin de semana

Contenidos gramaticales:

Los nombres en -o, -a, -e
El presente de indicativo del verbo essere
Los adjetivos de nacionalidad
Los números cardinales
Los pronombres personales sujeto
El artículo determinado
El acuerdo artículo / nombre / adjetivo
Género y número
Los adjetivos posesivos de I, II, III persona del singular
El presente de indicativo del verbo avere
El artículo indeterminado
La preposición in
El presente de indicativo de las tres conjugaciones
C'è / Ci sono
Irregularidades gráficas del presente de indicativo (pagare, dimenticare, etc.)
Che ore sono?
Partes del día y la hora
Usos del verbo vedersi
Usos del verbo sentire
El alfabeto
Usos de per
La negación
El artículo partitivo
El presente de indicativo de los verbos irregulares (andare, potere, volere, dovere, uscire, venire, fare, dare, bere, etc.)
Adjetivos y pronombres interrogativos: chi, che cosa, quale, quanto, etc.;
Medidas, cantidades y precios
Los pronombres directos lo, la, li, le
Mi piace / Mi piacciono
Los pronombres indirectos
Usos del verbo prendere
Formal / Informal
Preguntar el día y el mes
Las preposiciones articolate
El presente de indicativo de los verbos regulares en -isc-
Los adjetivos demostrativos
Los adjetivos invariables
Los indefinidos qualche, alcuni, un po' di...
El presente de indicativo de los verbos reflexivos
Los adverbios de frecuencia
El imperativo de los verbos regulares e irregulares
El adjetivo bello
Ti va di...?
Usos de las preposiciones a e in
El passato prossimo
El passato prossimo: essere o avere?

Participios pasados irregulares
Prima, poi, dopo
El passato prossimo con los pronombres directos
Meses y estaciones
Mi piace + infinitivo
El plural de los nombres extranjeros
Ho mal di ... / Mi fa male...
Che tempo fa?
El imperfecto de indicativo del verbo essere
La preposición da
Nombres abreviados invariables
Stare + gerundio
El gerundio de los verbos regulares e irregulares

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y necesarias para solucionar necesidades prácticas sencillas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso:

- Módulo 1: Mi presento / Nuovi incontri / Questa è la mia famiglia / Cerco casa / A casa
- Módulo 2: Ma che ore sono? / In cucina / Come si scrive? / Buonissimo il tiramisù! / Due caffè, per favore!
- Módulo 3: In segreteria / All'ufficio postale / Dov'è la mia camicia? / Al ristorante / Che taglia porti?
- Módulo 4: Giorno dopo giorno / Al telefono / La cena è pronta! / Andiamo in vacanza! / Mare o montagna?
- Módulo 5: In giro per negozi / Scusi, per andare...? / In città / Alla stazione / Buone vacanze!
- Módulo 6: Finalmente è venerdì! / Come ti senti? / Quando ero piccolo... / Che cosa stai facendo? / Racconti di viaggio

Contenidos fonéticos:

Reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos. - Las consonantes dobles. - El alfabeto. El deletreo. - El sistema gráfico. Correspondencia entre fonemas y letras; los digramas y trigramas. - Uso de las mayúsculas. - La puntuación: punto, coma, punto exclamativo y punto interrogativo. - Reconocimiento de las sílabas tónicas. - La entonación para las funciones comunicativas trabajadas: un primer acercamiento. - División de las palabras en sílabas.

4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Corsi di italiano online ICoN Lingua Livello Base A1:

- http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_A1

Los materiales didácticos del curso se encuentran en la plataforma Alf y en la plataforma ICoN. Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas.

5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Gramáticas y libros de ejercicios:

- CARRERA DÍAZ, M. (2001). *Curso de lengua italiana*. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte

teórica y una práctica y es útil hasta el B2).

- TARTAGLIONE, R. (2003). *Grammatica italiana*. Firenze, Alma Edizioni (gramática ágil y muy concentrada).

Los materiales del curso Icon son tan ricos en ejercicios que no es necesario acompañarlos por otros libros de ejercicios; sin embargo en el curso virtual se proporcionarán otros materiales online que puedan ser útiles para afianzar temas concretos.

Diccionarios:

Para los problemas de vocabulario para el nivel básico es suficiente utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo el Diccionario Collins Pockett. Español/spagnolo-italiano, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano-español online de la editorial Hoepli:

- http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5

Como diccionario de referencia para quien sabe que va a seguir con el estudio del italiano después del A1 se aconseja:

- ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): *Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español*, Bologna: Zanichelli (existe en papel, pero también en DVD o ebook. Tiene App para iOS y Android).

Material complementario

(Lecturas graduadas)

- Valeria De Blasi. *Storie da due minuti*. Firenze: Alma Edizioni (en papel o ebook).
- Valeria De Blasi. *Storie per principianti*. Firenze: Alma Edizioni (en papel o ebook).
- C. Guastalla y N. Naddeo. *Una storia italiana*. Firenze: Alma Edizioni (cómic).
- M. G. Di Bernardo. *Giallo al Grand Hotel du Lac*. Torino: Cideb

6.METODOLOGÍA

En este nivel A1 la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua que pueden adquirirse trabajando con los materiales didácticos de las plataformas Icon y Alf. Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano, porque si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y mayores interferencias con la lengua materna. Para esto, el aula virtual en la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

El carácter semi-presencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar la práctica independientes y el estudio de los materiales didácticos de Icon con la asistencia a las sesiones presenciales, en grupo, dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes. En las tutorías se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la plataforma ALF, el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado y la coordinadora del nivel.

Se recomienda fijar un horario de estudio autónomo aparte de la tutoría y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

Para un buen aprovechamiento del curso desde el principio, es también muy importante ver los vídeos iniciales colgados en ALF en la sección "Guida Registrazione e uso delle piattaforme Icon e Alf", ya que solucionan dudas sobre cómo enfocar el estudio y explican aspectos técnicos de las dos plataformas.

A grandes rasgos, el material online de la plataforma Icon cubre todos los puntos de la programación y su enfoque permite desarrollar la competencia comunicativa a la par que los conocimientos gramaticales. Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta y las instrucciones previas a cada actividad. Por otra parte, el/la estudiante va a encontrar en la plataforma ALF cuatro elementos también fundamentales para su aprendizaje:

- material de apoyo, pensado para reforzar los puntos que presentan más dificultades para personas hispanohablantes.
- foros y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con su tutor/a, con un/a tutor/a de apoyo en red y con sus compañeros/as
- actividades de autoevaluación para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados.
- Se prevé también la entrega online de cuatro redacciones (vinculadas a los temas estudiados en la plataforma Icon) que los tutores corregirán en los foros para que todos los alumnos puedan acceder a ellas.

Es por lo tanto fundamental utilizar las dos plataformas, aparte de seguir las tutorías.

7.EVALUACIÓN

TIPOS DE PRUEBA Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

a) Autoevaluación

Para el control de una adecuada asimilación por parte del alumnado de los elementos explicados y analizados durante el curso, en la plataforma ALF los/las alumnos/as encontrarán pruebas de autoevaluación cuyos resultados serán tenidos en cuenta en la nota final, en los casos en los que las pruebas presenciales den un resultado límite entre el APTO y el NO APTO.

b) Exámenes

Las pruebas de examen son dos: escrita y oral.

El examen escrito dura 90 minutos y está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

El examen oral dura 20 minutos aproximadamente y está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: mayo- junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Las fechas del examen oral están fijadas por el Centro Asociado y pueden variar mucho. De todas formas, en la web del CUID se indicará en su momento las fechas de inicio y de cierre entre las que los Centros Asociados podrán escoger.

Lugar:

Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

Prueba oral: se realiza con el/tutor/a en el Centro Asociado.

Estructura de las pruebas y calificaciones

Examen escrito

a) Comprensión lectora: 2 textos con un total de 20 preguntas de respuesta cerrada. Mínimo para aprobar 5. Valor del acierto: 0,50; valor del error: -0,16.

b) Expresión escrita dos textos de distinta tipología por un total de 120 palabras. Mínimo para aprobar 6.

Examen oral

a) Comprensión auditiva: dos audios cortos con un total de 20 preguntas. Mínimo para aprobar 5. Valor del acierto: 0,50; valor del error: -0,16.

b) Expresión e interacción oral: un monólogo y un pequeño diálogo). Mínimo para aprobar: 6.

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas

Cómo: mediante el formulario establecido es la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

8.TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los profesores tutores que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma ALF y proponen y corrigen 4 redacciones anuales (que hay que enviar al foro de ALF para que el tutor las devuelva corregidas siempre a través del foro). Las redacciones vierten sobre temas que el alumnado ha visto y trabajado en la plataforma ICON, de forma que representen una ocasión de practicar lo aprendido.

El tutor de apoyo virtual (TAV) quien atenderá al curso en ALF, contestando a las posibles dudas de los alumnos en los foros específicos sobre materiales y organización del curso; y proponiendo actividades de apoyo sobre algunos contenidos del curso.

La coordinadora del nivel, quien desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono, del correo electrónico y del foro "comunicar con la coordinadora" en ALF, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos y los exámenes. Los datos de contacto de la coordinadora son:

Marina Sanfilippo

msanfilippo@flog.uned.es

Tel. 91 3988633

Horario de guardia: Martes de 10 a 11